

ISO 9001  
EN ISO 13485



CFDA



# MK<sub>300L</sub> MK<sub>400L</sub>

DSM-800S

DSM-600S

## Manuale d'uso

### Indicazioni

per un uso sicuro

Leggere attentamente  
il presente manuale.

Questo manuale è inteso  
per la sicurezza dell'utente  
e per impedire perdite  
di proprietà.

Prima di utilizzare il nostro  
dispositivo, è indispensabile  
leggere il presente manuale.



**DS MAREF**  
DAESUNG MAREF CO.,LTD.

## Introduzione

*Grazie per aver acquistato questo prodotto. Questo prodotto è un Sistema di Terapia a Compressione dell'aria per migliorare la circolazione sanguigna del corpo umano. Il paziente può acquistare o utilizzare il prodotto individualmente, dopo aver ricevuto precise indicazioni da parte del medico.*

*Questo prodotto include un regolatore pneumatico intermittente, fasce con 6 camere d'aria, e un tubo dell'aria collegabile. Il principio operativo del dispositivo è quello di far arrivare l'aria dal regolatore alla fascia con 6 camere d'aria e di pressurizzare l'aria nelle fasce in sequenza dalla prima alla sesta.*

*Questo manuale d'uso contiene le informazioni utili per la riparazione e l'utilizzo del prodotto.*

*Si prega di leggere con attenzione e in modo completo le informazioni contenute nel presente manuale al fine di utilizzare il prodotto in modo corretto e al fine di evitare malfunzionamenti e ottenere il risultato migliore.*

*Si prega di conservare il presente manuale insieme al sistema e di leggerlo attentamente prima di iniziare l'utilizzo di questo dispositivo, per farlo nel modo più appropriato.*

## Guida alle indicazioni

 Avvertenza	<i>Se le istruzioni di questo manuale dovessero essere ignorate potrebbero verificarsi ferimenti o perdite di proprietà.</i>
 Attenzione	<i>Se gli utenti non seguono le istruzioni di questo manuale potrebbero verificarsi gravi lesioni o la morte.</i>
 Proibito	<i>Istruzioni su ciò che è proibito.</i>
 Smontaggio proibito	<i>Non smontare il dispositivo.</i>

<p><i>Questo dispositivo è inteso esclusivamente per uso domestico. Si prega di utilizzare un cavo c.a. adeguato a seconda del paese in cui si utilizza il dispositivo. (altrimenti potrebbero verificarsi incendi e folgorazioni)</i></p>  <p>Proibito</p>	<p><i>Se si avvertono odori anomali interrompere l'uso del compressore. In questo caso si deve arrestare il compressore, scollegarlo dalla presa e chiamare il servizio clienti del rivenditore. (l'uso eccessivo può causare incendi o folgorazioni)</i></p>  <p>Proibito</p>
<p><i>Scollegare la presa quando non si utilizza il dispositivo o come precauzione in presenza di fulmini e tuoni.</i></p>  <p>Avvertenza</p>	<p><i>Quando si collega o si scollega l'apparecchio è necessario afferrare la presa e non il cavo di alimentazione.</i></p>  <p>Proibito</p>
<p><i>Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate (ciò potrebbe causare folgorazioni)</i></p>  <p>Proibito</p>	<p><i>Non piegare o intrecciare il cavo di alimentazione. (sono possibili incendi e folgorazioni)</i></p>  <p>Proibito</p>
<p><i>Non toccare simultaneamente l'ingresso del segnale, l'uscita del segnale o gli altri connettori e il paziente.</i></p>  <p>Proibito</p>	<p><i>Le attrezzature esterne destinate al collegamento dell'ingresso o dell'uscita del segnale o gli altri connettori devono essere conformi agli Standard IEC pertinenti (per esempio IEC60950 per attrezzature IT e serie IEC60601-1 per le apparecchiature elettromedicali). Inoltre, tutte queste combinazioni di sistema devono essere conformi con gli standard IEC60601-1 e/o IEC60601-1-1 armonizzati, agli standard nazionali o il loro insieme. In caso di dubbio contattare un tecnico qualificato o il vostro rappresentante locale.</i></p>  <p>Proibito</p>

## Informazioni

<p><i>Non utilizzare queste fasce con accessori, orologi, ecc. (ciò potrebbe causare danni fisici o la rottura della fascia).</i></p> <p> Avvertenza</p>	<p><i>Non utilizzare la fascia a contatto diretto con il corpo nudo. Utilizzare la fascia indossando sotto abiti leggeri. (La durata delle fasce potrebbe accorciarsi a causa del sudore, dei cosmetici o del sebo)</i></p> <p> Proibito</p>
<p><i>Non tenere le fasce vicino a materiali fonti di calore come stufe, sigarette, ecc. (ciò potrebbe causare una perdita d'aria o incendi)</i></p> <p> Avvertenza</p>	<p><i>Non piegare o arricciare il cavo con forza e non posizionare oggetti pesanti su di esso. (ciò può causare incendi)</i></p> <p> Avvertenza</p>
<p><i>Non utilizzare altri strumenti diversi dalle nostre macchine per soffiare aria nelle fasce.</i></p> <p> Proibito</p>	<p><i>Non trattare le fasce con olio, benzene, alcool, benzina, ecc. (Potrebbe diminuire la durata del prodotto)</i></p> <p> Proibito</p>

## Sicurezza per il corpo

<p><i>Impedire ai bambini di utilizzare questo dispositivo. Possono verificarsi gravi lesioni quando l'aria fluisce nelle fasce.</i></p> <p style="text-align: center;"> Attenzione</p>	<p><i>Non utilizzare i tubi per l'aria per naso, bocca e orecchie. (Sono possibili lesioni)</i></p> <p style="text-align: center;"> Attenzione</p>
<p><i>È proibito utilizzare il dispositivo in caso di cuore artificiale ecc.</i></p> <p style="text-align: center;"> Attenzione</p>	<p><i>Utilizzare le fasce indossando abiti leggeri. Chiudere la lampo della fascia perfettamente poichè la lampo aperta può danneggiare la pelle durante l'utilizzo.</i></p> <p style="text-align: center;"> Attenzione</p>
<p><i>È proibito utilizzare il dispositivo con pazienti che hanno materiale artificiale inserito nel corpo come articolazioni artificiali, inserimenti di metallo, silicone, ecc. (Ciò potrebbe causare infiammazioni o altri effetti collaterali)</i></p> <p style="text-align: center;"> Attenzione</p>	<p><i>Utilizzare il dispositivo solo dopo aver consultato il medico o non utilizzare il dispositivo in caso di linfedema, disturbi alle vene, disturbi cardiaci, cancro vascolare, con pazienti in cura per cancro, angina variante, cancrena, recenti innesti di pelle artificiale, o trombosi venosa profonda.</i></p> <p style="text-align: center;"> Attenzione</p>
<p><i>Prima dell'utilizzo consultare un medico o non utilizzare il dispositivo in caso di disturbi cardiaci, ipertensione, tumore maligno, disturbi infiammatori acuti della pelle, febbre elevata, ipostenia con pazienti che, sul momento, presentano qualsiasi tipo di disturbo.</i></p> <p style="text-align: center;"> Attenzione</p>	<p><i>Interrompere l'uso del dispositivo quando si provano condizioni anomale durante l'utilizzo e consultare il medico.</i></p> <p style="text-align: center;"> Attenzione</p>
<p><i>Non utilizzare il dispositivo in stato di ebrezza.</i></p> <p style="text-align: center;"> Avvertenza</p>	<p><i>Utilizzare il dispositivo in accordo con quanto prescritto con precisione dal medico, o non utilizzare il dispositivo con pazienti che hanno subito interventi chirurgici, specialmente agli organi interni, ai nervi, al cervello o su pazienti che hanno subito interventi chirurgici nell'anno.</i></p> <p style="text-align: center;"> Proibito</p>

## Utilizzo e Manutenzione

<p><i>Utilizzare il dispositivo all'interno tra 0~40°C (altrimenti sono possibili incendi)</i></p>  <p>Proibito</p>	<p><i>Non utilizzare il dispositivo in luoghi con umidità elevata (bagni, saune, ecc.) (sono possibili incendi e folgorazioni)</i></p>  <p>Attenzione</p>
<p><i>Non utilizzare o tenere il dispositivo vicino ad attrezzature riscaldanti o sotto i raggi diretti del sole. (Sono possibili difetti, incendi, o trasformazioni)</i></p>  <p>Proibito</p>	<p><i>Impedire ai bambini di toccare il dispositivo. Toccando il dispositivo i bambini potrebbero causare anomalie.</i></p>  <p>Proibito</p>
<p><i>Mantenere il dispositivo in posizione orizzontale. (se inclinato potrebbero verificarsi malfunzionamenti o difetti)</i></p>  <p>Avvertenza</p>	

## Pulizia e altro

<p><i>Non utilizzare olio, benzene, alcool, benzina, prodotti chimici durante la pulizia del dispositivo. (Utilizzare un asciugamano asciutto)</i></p> 	<p><i>Non utilizzare olio, benzene, alcool, benzina, prodotti chimici durante la pulizia delle fasce. (Utilizzare un asciugamano umido)</i></p>  <p>Proibito</p>
<p><i>Non riparare, riprodurre o smontare il dispositivo personalmente. (sono possibili incendi e folgorazioni)</i></p>  <p>Smontaggio proibito</p>	<p><i>Fare attenzione a non posizionare graffette, punti metallici, aghi, metalli o cibo all'interno del dispositivo. (potrebbero verificarsi cortocircuiti o la generazione di calore)</i></p> <p><i>* Se ciò avviene, informare l'agente interessato.</i></p>  <p>Avvertenza</p>

## Descrizione Prodotto 1) MK300L

### (1) Introduzione

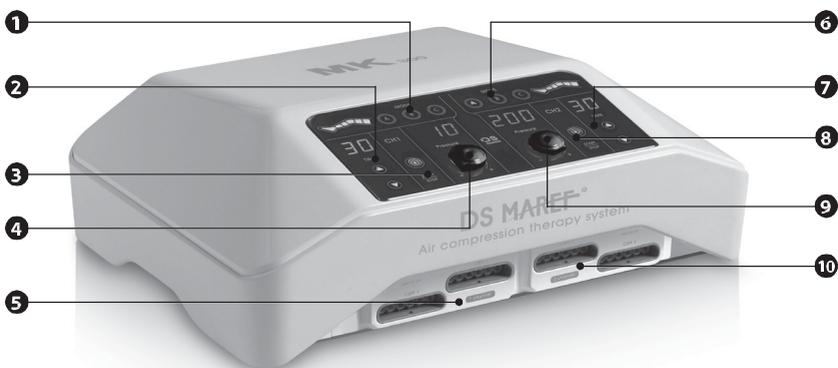
Questo prodotto è un Sistema di Terapia a Compressione dell'aria per migliorare la circolazione sanguigna del corpo umano. Ci sono tre diverse modalità di pressurizzazione che l'utente può selezionare in modo da rendere il prodotto efficace in base allo stato e alle condizioni del paziente. Questo prodotto ha 2 canali su cui possono essere utilizzate al massimo 4 fasce contemporaneamente. Quando tutte e quattro le fasce sono collegate, ogni canale funziona simultaneamente e ogni fascia funziona in modalità sequenziale. Se tre fasce sono collegate alla presa dell'aria, la presa restante non scaricherà l'aria sulla macchina. Questa è una tecnica di DS Maref's e siamo possessori del brevetto.

C'è anche un interruttore di sicurezza per le emergenze che arresta il dispositivo durante il funzionamento. Questo principio serve ad arrestare il funzionamento attraverso le parti del software di controllo "start/stop" se l'utente preme l'interruttore durante il funzionamento. Questo interruttore è collegato a ogni canale (due di essi). Per esempio, se l'utente preme l'interruttore di sicurezza CH1 durante il funzionamento, il funzionamento di CH1 viene arrestato, ma CH2 funziona normalmente.

La camera d'aria della fascia è composta da 6 camere che si pressurizzano in sequenza dalla camera 1 alla 6 per far circolare il sangue dal basso verso l'alto.

Le impostazioni di pressione fanno sì che il sensore controlli la pressione ogni volta così che la fascia non sia pressurizzata con una pressione più elevata di quella impostata dall'utente. Il tempo per raggiungere la pressione impostata può essere diverso in base alle dimensioni del corpo, ma la pressione applicata al corpo è tenuta regolata dal sensore dell'aria incorporato.

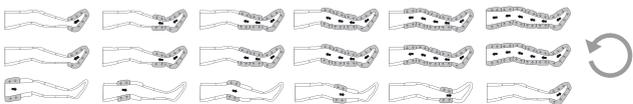
### (2) Nome della funzione operativa (parte)



1	BOTTONE DI SELEZIONE MODE (modalità) CH1	6	BOTTONE DI SELEZIONE MODE (modalità) CH2
2	BOTTONE DI IMPOSTAZIONE TIME (tempo) SU CH1	7	BOTTONE DI IMPOSTAZIONE TIME (tempo) SU CH2
3	BOTTONE START/STOP CH1	8	BOTTONE START/STOP CH2
4	MANOPOLA DI IMPOSTAZIONE DELLA PRESSIONE OPERATIVA CH1	9	MANOPOLA DI IMPOSTAZIONE DELLA PRESSIONE OPERATIVA CH2
5	PRESA DELL'ARIA CH1	10	PRESA DELL'ARIA CH2

## Impostazione MODE (modalità)

Una volta selezionata la modalità selezionata, il LED della modalità selezionata diventa blu.

<p>Modalità A (Modalità onda da 1 camera)</p> 	<p>La/le camera/e selezionata/e si gonfia/ano e si sgonfia/ano una alla volta in sequenza dal piede alla coscia.</p> 
<p>Modalità B (modalità compressione)</p> 	<p>Dopo che le camere selezionate si sono gonfiate in sequenza dal piede alla coscia, si sgonfiano immediatamente.</p> 
<p>Modalità C (modalità B due volte + modalità A inversa 1 volta)</p> 	<p>Ripete che la modalità B funziona due volte e la modalità A funziona una volta inversamente.</p> 

## Impostazione TIME (tempo)



- Se il bottone ▲ viene toccato per aumentare il tempo di utilizzo, l'indicatore del tempo aumenta con unità di 1 minuto.
- Se il bottone ▲ viene premuto in modo prolungato, l'indicatore di tempo aumenta velocemente.
- Se il bottone ▼ viene toccato per diminuire il tempo d'uso, l'indicatore di tempo diminuisce di 1 livello di unità.
- Se il bottone ▼ è toccato in modo prolungato, l'indicatore di tempo diminuisce rapidamente.
- L'intervallo di tempo è 1~90 minuti.

## Impostazioni di PRESSURE (pressione)



- Se il bottone della pressione viene girato su "-", la pressione viene diminuita di 10mmHg e sulla direzione "+", aumenta di 10mmHg.
- L'indicatore di pressione visualizza il valore di pressione impostato.
- L'intervallo di pressione è 10~200mmHg.

## START/STOP



- Funzionamento singolo (CH1/CH2)
- Al fine di far funzionare CH1, l'utente può premere "Ⓢ" su CH1, poi, "Ⓢ" diventerà blu. Per arrestare il funzionamento, l'utente deve premerlo nuovamente, poi, esso diventerà rosso.
- Al fine di far funzionare CH2, l'utente può premere "Ⓢ" su CH2, poi, "Ⓢ" diventerà blu. Per arrestare il funzionamento, l'utente deve premerlo nuovamente, poi, esso diventerà rosso.

## Come collegare il tubo dell'aria al regolatore



Dopo aver collegato un connettore del tubo dell'aria collegabile alla presa del regolatore, collegare il connettore rimanente del tubo dell'aria alla presa d'aria della fascia.

C'è un buco vicino alla presa dell'aria che l'utente può collegare all'interruttore di sicurezza. Premere il bottone dell'interruttore di sicurezza, arrestare il funzionamento.

## Standard del prodotto e specifiche

Controllo del tempo	1~90 minuti	Tensione nominale	c.a. 220~230V, 50/60Hz
Controllo pressione	10~200mmHg	Capacità del fusibile	c.a. 250V / 2A
Dimensioni prodotto	415 x 310 x 160 mm	Consumo energetico	70VA
Peso prodotto	6.5kg (solo corpo)		

\* L'etichetta è posizionata sul fondo del dispositivo.

## Descrizione Prodotto 2)

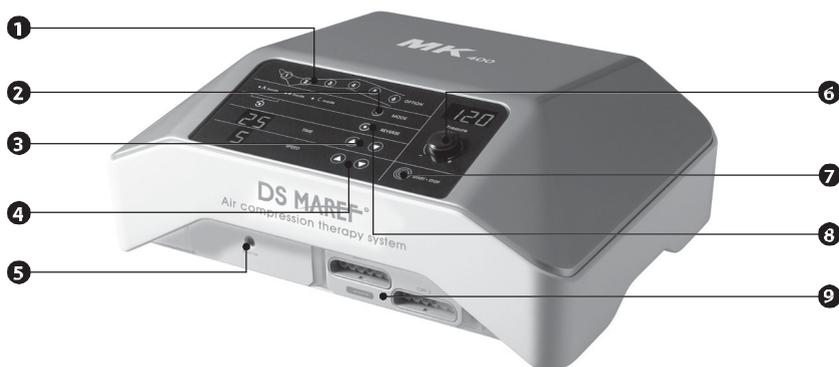
### (1) Introduzione

Questo prodotto è un Sistema di Terapia a Compressione dell'aria per migliorare la circolazione sanguigna del corpo umano. Ci sono tre diverse modalità di pressurizzazione, modalità inversione e funzioni di cura opzionali che l'utente può selezionare in modo da rendere il prodotto efficace in base allo stato e alle condizioni del paziente.

La camera d'aria della fascia comprende 6 camere che si pressurizzano in sequenza dalla camera 1 alla 6 per far circolare il sangue dal basso verso l'alto. Le impostazioni di pressione fanno sì che il sensore controlli la pressione ogni volta in modo che la fascia non sia pressurizzata con una pressione più elevata di quella impostata dall'utente.

Il tempo per raggiungere la pressione impostata può essere diverso in base alle dimensioni del corpo, ma la pressione applicata al corpo è tenuta regolare dal sensore dell'aria incorporato.

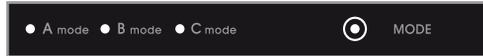
### (2) Nome della funzione operativa (parte)



1	BOTTONE OPTIONAL CARE (cura opzionale)	6	MANOPOLA DI IMPOSTAZIONE DELLA PRESSIONE OPERATIVA
2	BOTTONE MODE (selezionare la modalità)	7	BOTTONE START/STOP
3	BOTTONE DI IMPOSTAZIONE TIME (tempo)	8	BOTTONE REVERSE
4	BOTTONE DI IMPOSTAZIONE SPEED (velocità)	9	PRESA DELL'ARIA
5	REMOTE (telecomando)		

## Impostazione MODE (modalità)

Premere il bottone MODE (modalità) finché non è possibile selezionare la modalità desiderata tra modalità A, B, C. Se premere "⊙" di MODE, l'indicatore LED di MODE viene visualizzato alla modalità selezionata in ordine della modalità A > B modalità > modalità C > modalità A



<p><b>modalità A</b> (modalità onda da 1 camera)</p>	<p>La/le camera/e d'aria selezionata/e si gonfia/ano o si sgonfiano una dopo l'altra in sequenza dal piede alla coscia.</p> 
<p><b>Modalità B</b> (modalità compressione)</p>	<p>Dopo che la/le camera/e gonfiata/e in sequenza dal piede alla coscia, le camere gonfiate si sgonfiano una alla volta.</p> 
<p><b>Modalità C</b> (modalità B due volte + modalità A Inversa 1 volta)</p>	<p>LA/le camera/e d'aria selezionata/e si gonfia/ano o si sgonfiano una dopo l'altra in sequenza dal piede alla coscia.</p> 

## Impostazione REVERSE (inversione)

Se "⊙" bottone REVERSE viene premuto, dopo il LED di "⊙" viene visualizzato, la modalità selezionata viene cambiata in modalità REVERSE automaticamente. Premere "⊙" il bottone REVERSE per cambiare la modalità da A, Modalità B, modalità C fino a modalità Inverso come nelle figure.



<p><b>modalità A</b> (+modalità inversa)</p>	<p>Ripete che la modalità C viene operata inversamente dopo due funzionamenti normali della modalità C.</p> 
<p><b>Modalità B</b> (+modalità inversa)</p>	<p>Ripete che la modalità B viene operata inversamente dopo due funzionamenti normali della modalità B.</p> 
<p><b>Modalità C</b> (+modalità inversa)</p>	<p>Ripete che la modalità C viene operata inversamente dopo due funzionamenti normali della modalità C.</p> 

## ■ Impostazione TIME (tempo)



- Se il bottone ▲ viene toccato per aumentare il tempo di utilizzo, l'indicatore del tempo aumenta con unità di 1 minuto.
- Se il bottone ▲ viene premuto in modo prolungato, l'indicatore di tempo aumenta velocemente.
- Se il bottone ▼ viene toccato per diminuire il tempo d'uso, l'indicatore di tempo diminuisce di 1 livello di unità.
- Se il bottone ▼ viene toccato in modo prolungato, l'indicatore di tempo diminuisce rapidamente.
- L'intervallo di tempo è 1~90 minuti.

## ■ Impostazione SPEED (velocità)



- Se il bottone ▲ viene premuto per aumentare la velocità a un livello più alto, l'indicatore della velocità aumenta di 1 unità di livello.
- Se il bottone ▲ viene premuto in modo prolungato, l'indicatore di velocità aumenta velocemente.
- Se il bottone ▼ viene premuto per diminuire la velocità, l'indicatore di velocità diminuisce di 1 livello di unità.
- Se il bottone ▼ viene premuto in modo prolungato, l'indicatore di tempo diminuisce rapidamente.
- L'intervallo dei livelli di velocità è da 1 ~ 6

## ■ Impostazione OPTIONAL CARE (cura opzionale)



*Toccando il numero che corrisponde a ogni posizione della camera, appare una luce LED blu del numero e le/la camere/a selezionate/a verranno gonfiate.*

## ■ Impostazione di PRESSIONE



- Se il bottone di pressione è girato verso la direzione “-”, la pressione viene diminuita di 10mmHg e verso la direzione “+”, viene aumentato di 10mmHg.
- L’indicatore di pressione visualizza il valore di pressione impostato.
- L’intervallo di pressione è 10~200mmHg

## ■ START/STOP



- Se “⏻” START/STOP viene premuto e il LED rosso diventa blu, si avvia il funzionamento.
- Se “⏻” START/STOP viene premuto per arrestare il funzionamento il LED da blu diventa rosso e il dispositivo si arresta.

## ■ Come collegare il tubo dell’aria al regolatore



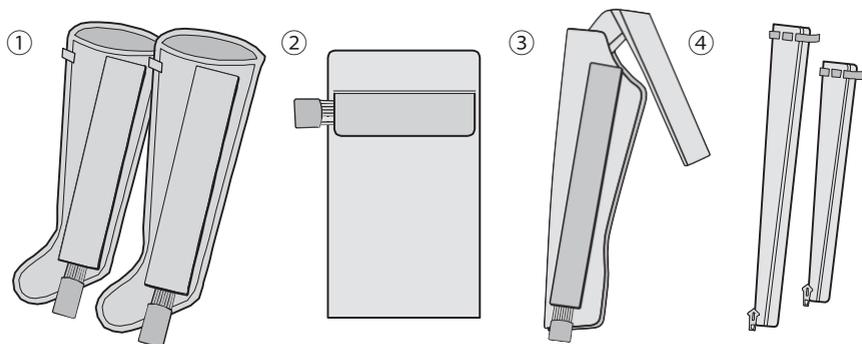
- Dopo aver collegato il tubo dell’aria alla presa d’aria del regolatore, collegare l’altro connettore del tubo alla presa d’aria della fascia.
- C’è un buco vicino alla presa dell’aria che l’utente può collegare all’interruttore di sicurezza. Premere il bottone di sicurezza per arrestare il funzionamento.

## ■ Standard del prodotto e specifiche

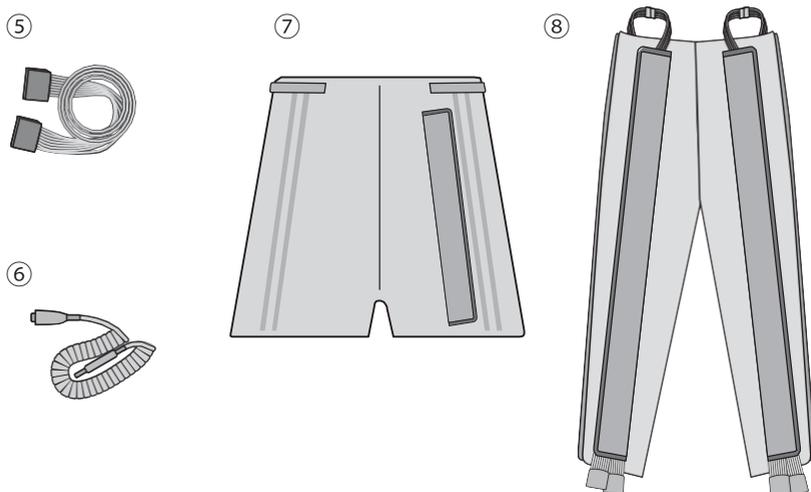
Regolazione tempo	~90 minuti
Regolazione Pressione	0~200mmHg
Dimensioni prodotto	415 x 310 x 160 mm
Peso prodotto	5kg (solo corpo)

Tensione nominale	c.a. 220~240V, 50/60Hz
Capacità d’uso	c.a. 250V / 2A
Consumo energetico	50VA
Velocità	1~6

## Accessori (MK300L, MK400L)



① <i>Un tocco Fascia gamba (L/XL)</i>	② <i>Un tocco fascia vita</i>	③ <i>Un tocco fascia braccio</i>	④ <i>Gamba o braccio lambo di estensione</i>
MK300L-4	MK300L-1	MK300L-1	MK300L-
MK400L-2	MK400L-	MK400L-	MK400L-



⑤ <i>Tubo dell'aria singolo /tubo dell'aria doppio</i>	⑥ <i>Sicurezza Interruttori</i>	⑦ <i>Parte centrale del corpo fascia</i>	⑧ <i>Corpo intero fascia</i>
MK300L-4	MK300L-2	MK300L-	MK300L-
MK400L-2	MK400L-1	MK400L-	MK400L-

## Come utilizzare questo dispositivo

### (1) Avvisi per il primo utilizzo

*Durante il periodo iniziale di utilizzo, si raccomanda agli utenti di utilizzare il dispositivo a partire dalla più bassa intensità di pressione, e di aumentare la pressione gradualmente controllando le condizioni del corpo seguendo il consiglio medico per un utilizzo più sicuro ed efficace. Siete pregati di sistemarvi in una posizione confortevole per ottenere gli effetti migliori.*

### (2) Uso e Impostazioni

- 1) Sistemare il regolatore su un tavolo o una superficie piana orizzontalmente e collegare il cavo c.a. (spina) del regolatore dopo aver controllato la tensione locale.
- 2) Inserire il connettore del tubo dell'aria collegabile alla presa del regolatore in modo appropriato.
- 3) Collegare il tubo dell'aria alla fascia.
- 4) Applicare la fascia selezionata al paziente. Si raccomanda al paziente di indossare abiti leggeri per proteggere la pelle ed evitare eccessiva sudorazione durante il funzionamento. (Si prega di chiudere perfettamente la lampo. La lampo non chiusa potrebbe danneggiare la pelle o la fascia durante il funzionamento)
- 5) Impostare i regolatori di MODE, TIME, PRESSION (pressione), SPEED (MK400L) e REVERSE (MK400L).  
O premere il bottone START/STOP senza alcuna impostazione per utilizzare con le modalità impostate precedentemente o per le impostazioni di fabbrica raccomandate.
- 6) Premere il bottone START/STOP per avviare il funzionamento del dispositivo.

## Come utilizzare la fascia

### Come utilizzare una fascia



- Applicare al paziente la fascia selezionando tra fascia gamba, braccio, vita.
- Collegare una fascia a un tubo dell'aria collegabile.
- Inserire il connettore del tubo dell'aria nella presa d'aria del dispositivo.
- Inserire il connettore del tubo dell'aria nella presa della fascia e controllare perfettamente per evitare fuoriuscite di aria durante il funzionamento.

## ■ Come utilizzare due fasce (MK300L, MK400L)



- Applicare al paziente le due fasce selezionabili tra fascia gamba, braccio, vita.
- Collegare le due fasce ai tubi dell'aria collegabili.
- Inserire i due connettori del tubo dell'aria in due prese d'aria del dispositivo.
- Inserire il connettore del tubo dell'aria nella presa della fascia e controllare perfettamente per evitare fuoriuscite di aria durante il funzionamento.

*\*Avvertenza: Nel caso di uso simultaneo di due fasce da braccio, poiché la fascia da braccio è situata vicino al cuore, è consigliabile tenere un protettore vicino al paziente o agire in base alle indicazioni del medico.*

## ■ Utilizzo di tre fasce (solo MK300L)



- Applicare al paziente le tre fasce selezionabili tra fascia gamba, braccio, vita.
- Collegare le tre fasce ai tubi dell'aria collegabili.
- Inserire i tre connettori del tubo dell'aria in tre prese d'aria del dispositivo.
- Inserire il connettore del tubo dell'aria nella presa della fascia e controllare perfettamente per evitare fuoriuscite di aria durante il funzionamento.

*\* AVVISO! In caso di utilizzo della fascia da vita, si prega di controllare se il processo di gonfiamento è a partire dalla parte alta dell'addome all'anca o no.*

## ■ Utilizzo di quattro fasce (solo MK300L)

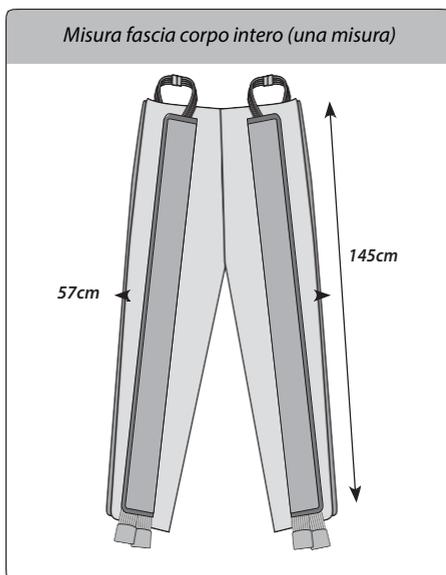
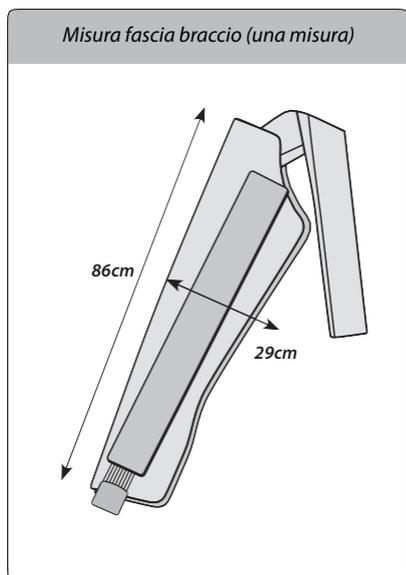
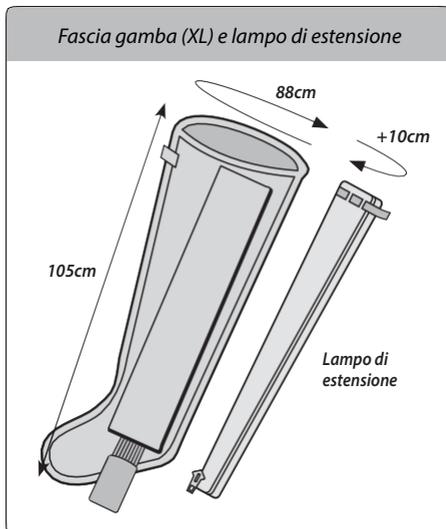
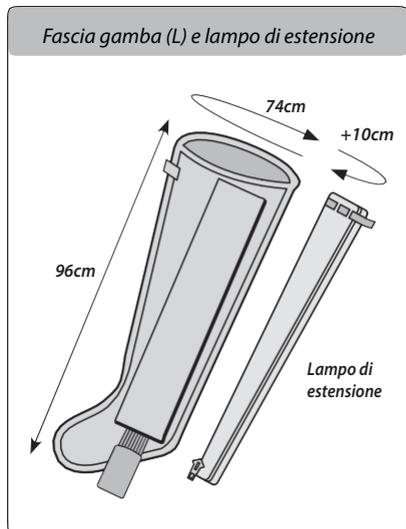


- Applicare al paziente le quattro fasce selezionabili tra fascia gamba, braccio, vita.
- Collegare le quattro fasce ai tubi dell'aria collegabili.
- Inserire i quattro connettori del tubo dell'aria in quattro prese d'aria del dispositivo.
- Inserire il connettore del tubo dell'aria nella presa della fascia e controllare perfettamente per evitare fuoriuscite di aria durante il funzionamento.

*\* AVVISO! Utilizzare simultaneamente due fasce da braccio, potrebbe essere pericoloso per la pressione sanguigna alta.*

## ■ Come utilizzare la lampo di estensione

- Utilizzare la lampo di estensione se la fascia non è della misura adatta a voi.
- Aprire completamente la lampo e posizionare la lampo di estensione tra alle fasce, poi chiudere.



## Clausola

1. *Tipo di protezione contro le folgorazioni: Apparecchiatura di Classe I*
2. *Grado di protezione contro le folgorazioni: Non classificato - BF parti applicate*
3. *Classificazione in accordo con il grado di protezione contro l'ingresso di acqua: IPX0, apparecchiatura ordinaria.*
4. *Questa apparecchiatura non è adatta per uso in presenza di anestetici infiammabili od ossigeno.*
5. *Modalità di funzionamento: funzionamento continuo.*

## Informazioni riguardanti potenziali interferenze elettromagnetiche o di altro tipo

*Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme in base alle limitazioni sui dispositivi medici secondo IEC/EN 60601-1-2. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in una tipica installazione medica.*

*Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare radiofrequenze e, se non installata e utilizzata in accordo con le istruzioni, può causare interferenze dannose con altri dispositivi nelle vicinanze. Tuttavia, non ci sono garanzie che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose con altri dispositivi, fatto che può essere stabilito accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a cercare di correggere l'interferenza utilizzando una o più delle seguenti misure:*

- *Orientare nuovamente o riposizionare il dispositivo ricevente.*
- *Aumentare la separazione tra le apparecchiature.*
- *Collegare l'apparecchiatura in uscita su un circuito diverso dagli altri dispositivi che vi sono collegati.*
- *Consultare il produttore o il servizio tecnico sul campo per ricevere assistenza.*

## Marchio RAEE



Questo marchio mostrato sul prodotto o sul materiale illustrativo, indica che esso non deve essere smaltito con i rifiuti domestici alla fine della sua vita.

Per evitare danni possibili all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato, si prega di separare questo dispositivo dagli altri tipi di rifiuti e di riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti che utilizzano il dispositivo nel proprio domicilio devono contattare il luogo in cui hanno acquistato il prodotto, o gli uffici competenti dei governi locali, per ottenere maggiori dettagli su dove e come possono smaltire questo articolo e riciclarlo in modo sicuro per l'ambiente.

Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore per controllare le condizioni e gli articoli del contratto d'acquisto. Questo prodotto non può essere mescolato con altri rifiuti commerciali per lo smaltimento.

## Condizioni ambientali di trasporto e stoccaggio

Condizioni operative	Temperatura (°C)	0-40
	Umidità relativa (%)	10-90
	Pressione atmosferica (hPa)	700-1060
Condizioni di trasporto e stoccaggio.	Temperatura (°C)	-20-60
	Umidità relativa (%)	0-90
	Pressione atmosferica (hPa)	500-1060

## Controindicazioni

\* *MK300L e MK400L NON devono essere utilizzati nelle seguenti condizioni:*

1. *Gravi arteriosclerosi o altri disturbi vascolari ischemici.*
2. *Profonde trombosi venose acute conosciute o sospette.*
3. *Grave scompenso cardiaco congestizio.*
4. *Qualsiasi condizione locale sulla quale le coperture potrebbero interferire, per esempio:*
  - *Cancrena* • *ferite alle gambe non trattate e infette*
  - *Innesti di pelle recenti* • *Dermatiti*

## Avvertenze

\* *Nel caso le istruzioni non vengano seguite, l'utente può subire lesioni o danni alla proprietà.*

## Arrestare il dispositivo durante il funzionamento

\* *Arrestare il funzionamento di un controllo e seguire le indicazioni del dottore per i sintomi indicati di seguito.*

- 1) *In caso di difficoltà respiratoria o capogiro*
- 2) *Se in una parte del corpo viene avvertita una forte compressione*
- 3) *Se si avverte dolore forte durante l'uso del dispositivo*
- 4) *Se il corpo è temporaneamente paralizzato o se si avvertono pizzicori*
- 5) *Se si avverte qualsiasi cosa di strano durante l'uso del dispositivo*

## Raccomandazioni

\* *Poichè questo dispositivo è un dispositivo medico a scopo di terapia coadiuvante, utilizzare MK300L, e MK400L personalmente e in modo facile sotto la guida e seguendo le indicazioni del proprio medico. Con il passare del tempo il paziente sente in modo attenuato la compressione di questo sistema, ciò è dovuto all'abitudine che ognuno sviluppa per la compressione. Quindi, non utilizzare il dispositivo per periodi prolungati e utilizzarlo soltanto seguendo le indicazioni date dal medico.*

Num.	Condizione	Causa	Soluzione
1	Nessuna alimentazione elettrica	Errore di collegamento dell'alimentazione	La spina è inserita correttamente nell'uscita?
2	Alimentazione accesa ma dispositivo non funzionante	Errore di alimentazione di potenza	Spegnere e accendere l'alimentazione del regolatore.
3	Rumore durante il funzionamento	Condizione di installazione	Installato orizzontalmente?
			C'è qualcosa steso sul dispositivo?
4	Non c'è aria nel tubo	Errore di connessione del tubo dell'aria	Il tubo dell'aria è inserito correttamente nel dispositivo?
		Tubo piegato	C'è qualche parte piegata del tubo dell'aria?
5	L'aria viene inserita nell'ordine sbagliato.	Condizione di collegamento	La spina è inserita correttamente nell'uscita?

## ■ Altre cose relative ai difetti

Num.	Condizione	Causa	Soluzione
1	Immissione debole dell'aria	Danno al tubo dell'aria	Il connettore è inserito correttamente nell'uscita?
		Danno alla presa del tubo dell'aria	
		Parti interne difettose	
2	Potenza accesa ma non funzionante	Parti interne difettose	Contattare il venditore.

\* Non possiamo essere ritenuti responsabili per qualsiasi difetto causato da un uso negligente da parte dell'utente, anche se in periodo di garanzia.

## ● Assistenza e Manutenzione

### ■ Protezione

- 1) Tenere il dispositivo a riparo dai raggi diretti del sole.
- 2) Non tenere il dispositivo in luoghi con umidità elevata.
- 3) Tenere il dispositivo in un luogo pulito e a riparo dalla polvere.

Quando il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi, custodirlo in una scatola dopo averlo avvolto in un imballaggio di plastica.

### ■ Manutenzione e pulizia

- 1) Dopo l'uso, pulire il dispositivo con un asciugamano asciutto senza umidità.  
(Detergenti chimici possono essere la causa di cambi di colore o difetti).
- 2) Tenere la fascia e il tubo dell'aria lontano da acqua e polvere.
- 3) Non smontare il dispositivo a propria discrezione e contattare il rivenditore più vicino o il produttore.

## ∞ Garanzia ∞

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro dispositivo. Noi di Daesung Maref facciamo del nostro meglio per migliorare la qualità dei nostri prodotti.

\* Non possiamo essere ritenuti responsabili per qualsiasi difetto causato da un uso negligente da parte dell'utente, o nei casi seguenti anche se in periodo di garanzia:

1. Malfunzionamento causato da forti impatti
2. Nel caso in cui l'utente ripari o riproduca le parti interne in modo arbitrario.
3. In caso di utilizzo del dispositivo in luoghi proibiti.
4. In casi che vanno contro alle indicazioni "Come utilizzare"
5. Le fasce sono articoli di consumo.

DESCRIZIONE	Sistema di terapia a compressione dell'aria
NOME MODELLO	MK300L, MK400L
NUM. DI SERIE	
GARANZIA	Regolatore: 1 anno
LUOGO DI ACQUISTO	
DATA DI ACQUISTO	

**DS MAREF**  
DAESUNG MAREF CO.,LTD.



## Storico e Certificati

- 2013 Membro autorizzato del comitato del Ministero del Commercio, dell'Industria e dell'Energia
- 2013 Consulente del Consiglio Nazionale Consultivo sull'Unificazione
- 2013 Membro del Forum del Commercio e dell'Industria
- 2011 Premio del Presidente Anvisa
- 2010 (Agenzia nazionale brasiliana
- 2007 per la sicurezza sanitaria) in
- 2006 Brasile
- 2006 Certificato di Autenticazione di Merito gestione
- 2006 dell'Innovazione riconoscimenti KOTRA B2B,
- 2006 premi e-Trade, premi KFDA dal Primo Ministro,
- 2004 Registrazione KGMP
- 2004 I 34 preziosi premi in bronzo per la Tecnica Premio
- 2004 Coreano di prodotti di classe mondiale
- 2004 Premio Vice presidente SFDA in Cina
- 2003 Prodotto di Design di successo
- 2002 ISO9001/EN13485
- 2002 Marchi CE (serie DL, serie MK, DL1200, DVT-2600)
- 1986 DS MAREF established

**DS MAREF**  
DAESUNG MAREF CO.,LTD.

298-24, Gongdan-ro, Gunpo-shi, Gyeonggi-do, 435-862, Corea  
Tel.:+82-31-459-7211 Fax:+82-31-459-7215  
E-mail : ds@dsmaref.com <http://www.dsmaref.com>

**EC Representative Supply  
Medical Service**

SUPPLY MEDICAL SERVICES - SARL SMS  
18, Chemin Des Courses 31100 Toulouse, Francia  
Tel : +33-(0)5-3450-4455 Fax : +33-(0)5-3450-4461

**GS GREAT STAR**  
大星联合